TECHE UDINE

MANOSCRITTI

FONDO JOPPI

Manoscritto n. J_MSS_0562

I manoscritti che compongono compongono il fondo, assieme alle migliaia di testi a stampa - compresi rari incunaboli e cinquecentine - il Fondo Joppi, sono quasi esclusivamente di interesse friulano. La raccolta si è formata nell'arco di una sessantina di anni grazie alle ricerche di Vincenzo ed Antonio Joppi.

Collocazione:

Biblioteca Civica "Vincenzo Joppi", Udine - Inventario dei manoscritti del Fondo Joppi
https://www.techeudine.it/fondo-joppi
https://www.sbhu.it/

inedito autografo
562
Lopez

Msso

Rimis dal Co: Ermes Gi
Colloret Libri prin e li
bri seont.

BIBLIOTECA COMUNALE DI ROMA

Rimij

Dal Co: Girmij di Colloredo.

BIBLIOTECA COMUNALE DI UDINE

Dialogo
sore il Cimàr dès femineş.
Tra Blaş, e Macor.

Chiale chiale Macor, che bielle uşanze
Che liş dumbliş cumè guarnîn sul ghiaf;
Nò şarie cu'liş vellij une Naf
Ce brumal d'ujtaş cu ver di Franze.
No le diaul Arbolat ne Berandant
Cu vebi iù arşalits cu è in chel coş,
Di flors, e flocş, e zai e verz e roş,
Mai un ramaşn pitturn plui travagiant.
Jz Vono, uuè Macor an deve un biel,
Di iuşt come une Naşe ore formât
Cu'l pêl di flar, cu i ner lu ghiaf cerdat
Che şarieşsi rendel, şpant lu zarviel.
Ore dut mai peanz ma flat zinkl
Damaşn cu lâ ne mode dai Fasuz
Di ogni un credeve femineş, e fruz
Ghe a flor la Gloşie aduş dal Chiampanile.

Più vuan:

Dialogo
sore il Cimàr des femines.
Tra Blas, e Macor.

Chiale chiale Macor, dce bielle usanze
Che lis dumbliis cumò guardin sul ghiaf;
Nò savie cui lis vellis une Naf
Ce brumal d'usitas in ver di Franze.
No le diaul Arbolat ne Berandart
Cu vedi iù a galis cu è in chel cof,
Di flors, e flocs, e zai e verz e vof,
Mai un ramagn pisturs plui stravagant.
Iz Pono, uuà Macor an deve un biel,
Di iust come une Naje ere format
Cu'l fil di flar, cu i ren lu ghiaf cerdat
Che par issi scridel, spant lu zavariel.
Ere dut mai jeanz ma flat zinkil
Damagn cu lá ne mode dai Fasuz
Di ogni un credeve femines, e fruz
Che a fof La Clarie aduss dal Chiampanile.

Vie vuar-

Più unardi Blay, de mai metterin man
Gì nestri Dumblij à guarsta chea cosse
Sgì une in chiaf vavì une Vanosse,
Ne cùl soreal farevin plui sedan.
Al no vignarevin plui ne gan ne vin,
Ne reugnarevin laa pal Mont cerdiant
Noo contadins, al rarey miei devant
Traily Dutrij cul Diaul nel Muspelin.
Le gierar Dumblaresch al è stat schaf
Dogni mode cumò e d'ogni uganze,
Al Rimy antich Lavevin plui creanze
Ma cumò lu Diaul iuv è montat sul chiaf.
Mi reunardi Macor d'al non è tant
Gl'avevin mittut fur un altre mode,
Une unavnazze cun dij brazz di code
I Leve La Dauer rimpì groggiant.
Stà tang capriz La Femine in tal chiaf,
Chea l'hom al tente a Rignile in Rroge
Credimi Blay cheste non è Faloge
E s'al ti pare ben, al è rogg bruf.

Un giuar.

Un giuar mandat al che di Deù
Al laa il ò Rel daffà cun Rang asbey
Al scungn giunta di guaie e ira ruii zy
Je faj di ſcuoy, gnaoron, e dje marmeù.
Al diseve gno Von. gjo i dei gaj
Che gar fa ſtaa La Penine in zavriel
Al no Ring a guardave un ciart Zupiel
Che se a ſcalzave si rompeve il Raaj.
Al mi rover ajuvt cumò da Reyel
Che ieri Jachiù in Jontirch a Vigneie,
Vedei une ſieve Lart in Sleie
Cun dai Zupici plui alz no cul gno Deſch.
In chee volte a nò eria cuyò ſcletty
A romuzza chà e là che gar dei gerdon,
& rot pretet jo dy Devotion,
A contaa dai Madon ly burzeletty.
Che cumò in gleie s'uſa a ſtaa Il contat
Val plui al mancu Rant cù nel morghiat
& goo s'a ny Rampiete nel Joglat
In tal chiamp e in tal for la Predi è mat.

Blay jò=

Ay io m'imperji ce cu ravà mai
Da chi a dij agn. se cumè vidin tant.
Hè Femini gal l'iont lavan vagant,
E l'hom ravà in tal reu inst come il sai.
Doo nò vioglà Maior ch'ogni Magnarie
Sul Lu Sion di sedee here in chiaf
Ogni une ha il nò Mogalt, e lu nò braf
E nor dest han alzade la fumarie.
Noo vedarin ben grest ogni artisane
A metti sù la creste, e lu cimir
E metti sù lu buina, e lu gniadir,
E guardà lu Mantò, e la sottane.
Brumal mazzi Luanze ala francese
E và tant indevant che nus o doman
E jaran a nos muset chel ch'a vorran,
E indanat ravà l'hom in tre spese.
Già in tre sitat a fazin ringni steste
Con varis di barfima rei chialt rei gneste
E nò nuessa voglia lu sil cu deer,
E lu nuestin toaniatù cu la creste.
Maior gno chiar io comenzi a compuroi
Se se cun chest discors lin indevant
Mai finarin ch'al è ce dij ca tant
Chel sù à gaile e l'ombli avin a Brendi.

Ermij di Sollver.

Se al fil presumi d'inalzaa il mio noon
Aliantant in metro stil, e in lengha austere
Toni no. ai ri riglaff d'ambition
Ne formaa il mio pinir simil chimere,
Il basta a mi, che dal mio pietro il Sor
S'inauzi sin al fil de ne stare,
Ne cergij applauso grant ne mer vulgar
Ni cerghe adulatizze, ò gogolar.
Brami sodt ch'l mio noon, e la mea fama
Degni d'hom honorat, e veer amis:
Di plui ai meritaa è la ne brame
Honor, e stima, cui di conseguis;
Fo' comandi a' me stil, e re mi chiama
La volontat, la rai di risudis;
Vuei iessi io saron dal mio volle
Di chel ch'l genio vui, nel vuei vole.
Amirator sen ai de too virtut
Dal to' spirt grant, e sollevat
Di laude, ai ch' ogn' un resta amirat.

Fin.

6 ver.

Ogni uni concorde a dati L'atribut
Di sucessor ben degn' d'un gran Prelat
Che di vedelu un di anghimè speri
Mochier de Tisulea di san Pieri.
Oh se mai arriva che in Vatican
Seraffe il rò pit un di bussa.
Toni io vorè ben, ch' in sti Furlan
La vuestra maja ai fil il ghiant alzaa;
E laa toghiant La Livre la too man
Novel orfeo. ch darvè noto ai cla;
E Cesare saltant fur dal Monument
Viva; Son di Furlan; cun gran content.
Ben sar tornaa a proponit dal rò Dèt
Di chel grant valloro Cuenir Teban
Al mi par d'avee let un manyonit
In tai annai di Boccalin Trajan
Ch' amor in ta Tisonia il vecia fit
Quant che Jòve i dè la Rogia in man;
Jole vidint, Alide cu la Rogia,
Pissanti sti, stazea tanta di bogia.
Che in no vuelis imitè cystui,
E mattea anchia in cul Dio d'amor
Sint, se chu dis il sadre sot, e sui.

Che il giar=

Che it riardi la zavriel, c'il mal major,
Mo' n' intrigà in amor, ch'al è un garbui
Un cazit iguinnid, un tradidor
Che s'als ingrogga mai cun qualchi gnida
Lu rarà altri brutt, che di Pidta.

Ji trovarani cun ke pò à rol gavrol
Su La Mappania. io n' cut la man'
Parce che roi bandit za' dal Tirol
E di chiarezza ch'al è plui d'un An'
Par un fat che fazei là' rul Canol
Jn vita relegat fai a Bassan,
E dapò ch'al fazè ràa gran Falogga
Al duar sun doi cuppins in micz de rogga.

Ben cul muzul accel la di fida
Di battimi cun ke a guarz a guarz:
Jo vek sur via del sil o cu la guida
Che in bevania al pen dil dolz e garz;
Par cullj ret no mi ven mai pivida,
Jo cul bocal io doi stinghij di Vuarz,
Bevania a salut dai forgs amij
Jn fin mai che lij gianbij ran rui rij.

Rimej di Moret.

La Pitanive.

Jvanejchin Pitan un di ropeant a gujtà
Ropeant une croste di formadi
Al comenza di sar a barbotà
Dirint al Predi e a Zuan Francesch soo fradi
Che noo di dugh si fazin burlà
Par nestre ambizion; lasse cà vadi
Ma ai mi displaas, ch'in dut chest ne d'avogt
Par compra par no vin mangiat mai rost.
Compivanin zà une cunvidizion
Che a tvai un pat si sint fur dal Gonfin
Vdevin fabricaa un ciavt cajon
Che noo cun stui di chichiel clamin
Ma divin dugh ch'al par un chiaicidon
Di metti Zus al fogh quant che è garbin.
Jumò vin conz ma conz di diaule crea
No vin chui ce contaa ne vin conteie.
O vane ambizion di neo mortai!
Che par avee, e vin chimaz nazzui
Mà vin pur staaz di grangh dai sajoai
A rompi i vetrij par compra nuzzui
Vuei di che vin fat la mal oj ghiavedai,
Che vevin di Bezzons doi quartarui,
Par compraa stui di savi sivaz
Doi par foa vidi il mont, e daij idiaz.

Vedijo cua no ran à San Dene
Cetant vin, e formant cu noo sguedin
Che no nuy nivedin gnel par nel
Ran ce cha mangin ce che devin,
Bi ben noo vistin Vilut a pel
E chidin-nù lij modij che vedin
Cuartant ore Bragon ore Braghes
Ma duc un ran, che vin amij in ghes.
L ran di che cuitare par Todesch
Ch'in virtut d'une Lenze pò tradude,
Fue pò chiatade al Montanie nel Desch
Un Liti Fiorentin la vec giardude
Ma al dij la Vuardian di San Francesch
Fue Liti in Galileo ul dij Vescie stutude.
E noo minchions lin publicant nus Lazze
Fe i nestis antenaz ran di chee razze.
Il jere miei vin di galanzumingn
E no si slontanda tant dal cumun,
Bisgnà i Savalins e i Zintihumingn
Fe cuss iesin chiavezzaz ò ogni un,
Ma vint fut iuste come i chiamins che fumin
Sin Lenz nei eggs, e ghei di lor vin fun,
E Lenzarin di mei tant a Mayanie
Che al fin qualcun nuy vomp pò lu fumanie.

Per vigni un di un bel umor
Su veş come noo vin gnş in fai chiaf,
Volş guintin noo fa ber dal vanor
Noo vi in rechie cu la nestre naf,
Parce che a ştilu, e la ran anghi lor.
Sui e di noo cui vebi umor di fraf,
Sgtenta Drea, che a vinţ il Paron
Di gran paure fi rmuzzà il fruon?
Za diş in chel fajon dut rojeat
Vivigant io chiatai un mavochin
Tre rubij, e un laz d' un izuichiat
In chiò ca noo vik in zardin,
Chest al fasè dal nestri parentat,
Se renze reminatu no il ravin
Chiatai doi Chialzadovş e Modenese
Che fabrica nestre ave a nestre speşe.
Vrcuşignant anghi un poch ghui da fenz
Fedei doi provers di Polenit e, Frghian
Doi Pertamenz cun doi regij di Grenz
Che i nestri vici, Kodavş di progenie man
Mancano quatro versi.

Io di-

E diso Sior Abbat, e vuoi Sior Bece
No ghialzie ben car noo cheste sentenze
Se in sclonfaz gior Bovi un cereje
E cume no credin che dul la splenze.
Ma Zuan Francesch cu'è pan di fumeie
Al in fray anch' un'altre cosi penze
Al ravà inpte come chel di giavlin
Ch'al mangià iù mucui e po' al caga i rojis.

Cruà fratj miei giars, cheste è la vere
Miltin di bande un por l'ambition,
E quant cu noo ri di/coltzin la seve
Recuardinsi di nestri Bassaron;
Iù nestrij pare Bettin cun Guine cieve
Ne si mettin cui grancj à paragon
Il cervei ci'ay dot chest a le un
Mangin chiui vot e gijn manco fun.

Zuanj di Mortet.

La Seccagine
Satire
Del Sior Vittorio Secante.

Gh'è ben rason s'hai de ghiantaa dal Secch
Gh'al Secante ricori a daa di ghiaf
E tiri in tal 100 iguero a chest Hatf
Senicella, acciò la guinzi, o i metti un Blech.

Secante è nuart sirocch, e tramontan,
Ratty chest an d'une ventorisat
E insieme cun la buere han pant soflat
Che han parat lu nul allalontan.

Gh'è stemblar in cà no l'è plovut,
Drin'a marz, e dut è av: e sech.
Ne occor che gh'è stelly dein dal Bech,
Gh'il destin vul cuì, vul a 100 mut.

La fiare và in ruvine se i toghie
Gne un sech, e cun gnet l'han buratade,
Che iee cu la par dut è iè sclapade,
E i gran ricitat a tiarz la bogghie.

Ch'ervi i quintitives dal miò ort
Che quant cu jè sirocch stan gendolant,
Jumò racaz el mani, a catant
Nul cas ch'in vegi un fil, e ur: a cot.

Cun gran fadìe si tenze a laa par strade
Che il salvar dal risiir rinoze il canal
E a Zirve no rimede Luminal
Ma rengneli si che vá intrigade
Ca Lanke cun dal Folch no lá savent
Che un dì favrà corone al nó fiol ghiant
Smarij Lu só fiol vert e vaa speiant,
Che l'humit radical noo dà alimens.
Ca vert dal ghiomp sveranze dal vaccit
Al spadiat Vilan guaste michie,
Cu stoument paar d'al vestí littrine
Cal è biel zal se sés ch'az e d'acolt.
Staal rossut dal trist cib devant dal fuec
Sclagn e sflanchis La Bò torne d'arment,
Si torgula bevande dà romens
Ja giambit di nitovo alla cor ver.
Ca Feltrin cun La Damide selogrant
Mene in gregn miez muart vaimt al Stradt
Ma dal avi alliment fiel ranzer
Si ci, tive no mangie. Pà si sunt.

La ré idee mee giighiere fiel distirat
Vo ót L'inourit soo bguit element,
Tun glaz forma La Lastre al monument,
E La sot é dut muart e spuntumat.
Some al nimi re steent é mortal mentri,
Tu rargh albergh de vitté, al rghiangie ai cuur
Corri ogni rivul cun rcatnive fluur
Ti Laat sot fiatave é ntirat al certri.
Vorgogliu e ternibil kilimet
Tum torgut guarte vije e mont e glan,
Forma cumó, un rojje tramontan
Dl'aghe nó, ma di golvar un torrent.
Ne tu nó é creditor di troj grocors
Tal dedotor torrent soo fiital,
Il muur chet vaa fabit al Tjedal
Se il fil di glaje nó mande un gran roccors.
Dut é arrit e rech, e la nature
Dubta patij, o' cual finij lu mont,
Ma Vittorio re d'Italie, savrà ben cont
A cuya chiatarà di Bank arjuve.

((oo no joi_

Jo no soi professor d'astrologje,
Ne vuei deventaa nat par scultiraa
Sel chel Giove, saturne, o Mart vul faa
Ben ti dirai chel ch'hai in fantasje.

Entre cun mee à gaminaa il gagat,
Spo' dopo' al privint torne in daour
Fra pò comprenderin chel ch'è in futur,
Di ben, o mal promet di chel cu è staat.

Vintù dal dom Dio scuviarz dal sil
Senze dopraa l'ophial dal Gallileo,
Ch imbratat di mysl colsij Lu viot Beco,
Jà lasse in abandon fuur dal fujl.

Da chest proves cul grege virtuos
Dal gran Loof ottoman ver devorat,
Vivo e gardie Lu traas, e l'han provaat
Ti boot ang' l'onghiane dal mont an man.

Incendi Marcial al è chel fuch
Che Dio mande dal sil par ghigstia,
Lu Cuore è fatte rool par ruina,
E chest è del flagel cu laa il gnir Luch.

La gerte:

La parte è l'un recont d'à noo vicin
La contaggie morboo haa l'influenze;
Examinin ben la conscienze
Evan cause di temee noo ghiaffavin.
Mire chest rech, io no vorev concludi
che alla morte la fan simpri succed
Ma se la noo bontat tant mi comed
Jó dirai ben cal è gach preludi.
Il tristicat flagel fasaj la sentenze
Che l'hom cui riej mijfaz provoche il Cil,
L'conoscent viaj bió stime un at vil
Si domandaa pardon, faa pinitenze.
Plen di vizij è il mont, e plen d'ingian,
Tut è corrot, bandide ogni virtut,
Ogn'un sa riligion forme à só mut
Sul vanzeli dal puar và l'Arcolan.
Un Vighian di Jnvisi vue si stragazze
Come sa-jóo dal Mont un hom vulgar,
In tal tempio di Dio devant l'altar
Si sta cun chel riviet cu si stà in Plazze.

Il prosa:

Al profanaa cumò jer mandal
L'uyanze dal recult svàl ade
Và trionfant in dj honor par strade
La judicitie è muarta al Spedal.
Blaymade è dey Lareborij L'uyanze
di vuardaa cun vigov la soo honestat,
La femine cumò vun libertat,
E L'uy è biel parce dal ven di Franze.
S'introdurà ang' lu byraa planch planch
Come uyanze gallant di chel pajj
Ogni Cittat deventurà Parij,
E ri farà ang' il rest che io' lassi in blanch.
Vignarà il King, e il vedavin un dì
Cal no sarre dj-ang, e fuarz plui prest
Che ri darà La femine ad imprest
E ri dirà, à Parij stuje cottì.
Sonrist L'honor cumò in bee righiezze,
E re L'hom fòr anghe beck, al è onorat,
E rei ruziarà jnv, e mal creat
Che in lui ogni difett è zentilezze.

Fin=

Offrir d'un rich grant la maestat
Il saludaa par strade un hom d'honor,
Che la creanze in lui è dishonor,
E l'usaa cortesie i par viltat.

Un Mercidant no è accreditat
S'al no' vend, e no' compre cun usure,
Timor di Dio ormiò no i ten cure
Di large conscienze e bon mercjat.

Un Religios visite la comari
E la fasy sot la mant de charitat
Ne i finij la zuane cui è comenzat
Che di copari al deverte pari.

Non ostant minjstre il Sacrament,
Gi chavj renze lavaa la conscienze
Oh gran bontat di Dio! oh gran Clemenze!
Gi mur ravin chal è Omnipotent.

Se un puar hom ang' cun forme gentle
La sor mercede domande à un sior grant,
Si vepliche và vie di cà furfant
Che i fasai buttà d'une fignestre.

Jo rodj:

Je no dji zà, che il guar no rei Lari,
Trist, e fastant, e massime il Villan,
Che sal godj cun frande, e cun ingian,
No jè perdonarev manco à ro' Lari.
Ne vuei intrua à dj'con à nù à nù
Di Zudj, d'Avocaz, ne di Guriai
Che lumin' o'abben io rimi dug' uguai,
E van in Lavadj cun Belzabù.
E l'hom predindrà cun rang mijfaz
Car ghiajja l'ingraat genar humar
Che Dio no mandi Vuerz, Lark, o Gran
Secante ro il credin noo' rin dug maz.
Per dia per dia Secante è và rerade
E cul sgiajja da ruene il ranarin
Srin in cerviel, e' pinjin-ben al fin
Lav batti cun honor La rikrade.

Ermij di Gallorat.

Risposte

A secagine dal sior Io. Furnij di Gallorez.

Phimé sior cont ce dolorose imagine
Che ha mitut chesch dijs, sot iù miei vooi,
Fazzelant selat senze strizaa fenoi
La vuestre nobilissime secagine.
Jo che di var mat sit fluur de Jittat
Hai dal biel kimp chu cor fin nó ghiuldut
Na' l sech de vostrij uostrij nimij hai vidut
Nchu dal ghi ghiat fin a jijs dut javentat.
Ge sech ovrid é chest eral festont
Fuaij cun vui ninovaa lu caay amar,
Ti inoriòit lu font, lu flum, e'l mar
E sente da nunf d'incenerij lu mont.
Fi eral guaichi Ghie cun voos fozade
Cu ten lontan dal nestri jil lu nuul,
Jnó lassè ghiàcce sul guaz Friul
Ne di, ne di gnot, gleje o'vojade.
Fi sur suspive in van Lu Zvat la bise
Par daa e muarte javòe alcun vigor,
Jovia che ciulavr dal gran Sbusor
Ziuron pasij di vettenkin e'unire.

Seiri cà chu ri vul: vaçtri hipocrene
Nó giavt l'amor par chest, ma rimpri al dure
Cl' Japtalio furlan na aghe jüre,
Nu ri voglie zamai la vaçtre vene.
Soorra chesta id tornaa ad umpla
Il vuaçtri biel Laghet, e lÿ Livchienj
J in Luch dai pés fauj vignÿ li Sghienj
Di Cigni in cheç aguzzÿ a nuazaa.
La vuaçtre nobil pene è jé un pennel
Se al viff ritrai la mont avrit e l'—ovaat,
Il Flum di golvar plen d'aghe rviat
L'ovar jmarit rozze il nöd vert plui biel.
Il mi caar di vedee la juar Villar,
Cul ghian fedel rivaa tante di lenghe
Jo nó judint mangiaa ravadelle o rongh,
Nó vee tante aghe di dismolaa la pan.
Jo viot tant che il Bassan la voos dipente
Tornaa la vaghie magre e'l Bo' sflanchin,
La giurutte Languent e'l juar tassin
Noo cerghia par dolor rangh'la Clerte.
Un juar tassin che la jeurve tette
In vaq strenz cu la man par rizza il Lat
Che chest invrias une sol jeure ha fat,
Jo in dut l'etat al nó farà une sgnette.

Ma men:

Ma mentri dut langüj pe grande arrezze
Ji velaje dutte la natüre
Ben par vec' che la vuastre plui s'inoure
Aquiste plui vigor, e plui rodezze.
Se'l rech uny tive ru jù quintinjeç,
L'orloi barche fluat no fallarà
Senze roncertassi al battarà
Lis lorij fuar plui d'une volta al meç.
Ma se a fuarze di vint al sarà alzat
Ç'o ousiti ch'al manghi sul plui biel,
Che i quintinjeç no sastin s'l martiel
Ed di nettal trop trop vieni e stenjerat.
Mà nò uny ducli di chest al nò se ben
È ben che ai è la pari universal
Jn chest ustinat e ostinal
Manghi la orali nè generation.
Cui ceci Lù veer in tal meç che dut si mot
A moni nò si vict parde, o vidrij,
Un Arabie scrarte al è il Lajs
Ke fiatte un stege di quindisi su Lot.
Jò mi inaguarz anch' stint in ghesç ghiantons
Da minerie de juave tazielle
Che nò sint à credaa la Vangnele
Comaraa dal Avidrich dai Urkzons.

Jn dis=

Ajn dibot in Avrunì e no n'era un flor
Nuzzìo de primevere il guavgrdeav,
E la savut promicdi no s'impaav
Ch'al vedi in tre madolle un goch d'humor.
Toi à vedee che ogni arbul rei reghiat
Anghe chei cu fazin gomij lij plui bielij
E che puedin duguangh buttavi in rgiellij
Dal tramontun par faa une nine al flat.
Chine ce grande argorre! ohimè è ce dul
Ch'l Brojù di gunz no fos florit
Che di Lomavs ha un numav infinit,
E al è l'plui xiù cu vezi La Friul.
Ch'l Sapo-nero, e'l Quvignul gallant
Vezj di raa su-nun tronch ruzze verdeave,
E al no ghiatej in dutte dee gianuve
Un arbul rool cu l'inzidàj al giniant.
Che la vignùe e'l Piavi di Verone,
Ch'a rool frut no mostrassin gardolant,
Ne l'estat, e'l autum fos gnf duguant
Dee gravejj cu rool daa Donne Lomone.
Allove ch'e che glen dive, e di dirriet
Chei vedavàj à Laa mice dispevat,
E'maladet lu di, che impavat
Voo vezj mai, ad incalmaa ad oggiet.

Ma in fi=

Ma il Sil ghioli l'auguri un mal si grant,
jù nossij vooi no temin di vedeà,
Dio comande al nul e lui plovee
jn abbondanze al nuy farà in tua-guart.
Voo vareey lette pur l'istorie vieve
Quant che di reet muriva l'Israel,
Il Signor cun simpliz bastoncel
I fazè vignj un flum fur d'una pieve.
Veer che la Mordaz corrot, e venaf
A d'un riyt deng và provocant la Sil
Che inviene l'plui nobil cul plui vijl
L'iniquitat tracanin a dut gart;
Veer che l'amicitie è jè piardude,
Che rock regne la simulation,
Chel che cumò è laude in t'un ghiarton
Al dirà che in roo Bibie fardude.
Di chee ai nossij dijs no rei custum,
Anzi di simulad cul Sil intrè
Par lom da ben grazagi gnè,
Che fina d'ogni jarbe fij pò cu la lum.
La vera Religion è veer che muv,
Che Languij almanco in tei Christians,
Ben che ogni un al Sil alzi lij manj
Plui d'un la roo zarcuve ha in tal ri fur.

Veer:

D'vear che l'avaritia inspirtade
Faaj deventaa quasi ogni ghiaje un gher
D'mentri la Gar dal Rom stà in Run sacher
Il quar vaa muvint di Gar gar strade.
Dal altra part la prodigalitat
Ch'à splendida zgiavarze di vivrer
Vaa lij Ruvburij scialaquant in mut
Che Gaaj che arghie Lu vicà sarj indrigat.
Si giint in varitaaz sunza riter,
Dai servitorj si Gaaj stentaa il salari
Vo-po vear à mercade il marcanari,
D'l creditor mai no si gaje à pler.
Dl di chee La sgiarbie e l'ambizion
No' vebin unie accieeat Lu Mont
Che ogni vegnà ogni ordin si confont
D'irregavard'l è La confusion
Lu Villan unl dal Gar cojon, e l'è gales;
Dal Sior Lu Mavargon, e l'ghialiav,
Lu Meghiadant cul Zintilom dal paav
Vul Laa, e chert, cul Princip, cul Manches
Gà deliri oral chert mai, che nissun
Si mudi condigni in Kel soo stat,
Ma si gaudy ogn'un di Laa sglonfaat
Al gorikl, di Rhui, e di fuva.

In margia:

La Merghiedant in Parte no Guin-ove
Ko eral vorde Siov, s'al è hom da ben
D'l Zinklom ~~[illegible]~~ sa l'ha pruderze, e ren
Ogni un Lu riverij, ogni un L'adove.

Son ju Rhui rezz'altri L'ornament
Gu paravare zaa d'Tide lu muj,
Jo veski un barbazuan, io veski un zuj
Che a chest i anelli sol cun tant tormant.

Ma dai Rhui rhnabij Deej vivuz
Cre accrezza nobiltat, o'cre la dan,
Oh cecitat inerze! Jè grant ingian
D'procurin tay poor di Laa vivuz;

A regnal ch'al si ghiatte un ciavt zaij
Dulà che è rimat vil cului cu rà
Laudat T'Dio cujsì no si uje chà
Ch'al fèn giatte pur tre quatri amijs

D'veer ch'l rez predomine dut l'hom
La rezon abatide, e calpestade,
D'ghui al no'à Laa pe dvatte strade
Colpa D'Adan cu, volle mangia l'Pom.

D'veer ch'l ranch al hà roghiat Lu ranch
Come al ninga dal diluzi di Noe
Che ciavz vizziaz zaa intaz al Di di une
Si preavka tra lij chajij dal mazzanch.

Jo non=

Io noo sai ce cu rei di sacrosant
A chesta infame gente di Lussurie,
A chesta orgije inonde, a chesta furie
Ch'ogni anime molesta, e va' in Satant.

Furie tant chui zeghifave, e roiive
Quant che ri cole ut il noon d'amor,
Che de natura alè 'l conservator,
E di provaa la quual nijun ri rchiive.

Anzi ri vaa inquinti, e cun gran gust,
Di nicef la fhee ranze pene,
Ma dentri il cur je nicevude à gene,
Cu l'hà brujat duguant, dut nevi, e adyst.

Dimmi a ant ine occov che ruij ghiavej
Vigni la necf, che no' distude il fhuech,
Dre sca che ri mude a Riavre, e Luch,
Birugne faa l'amor angie di Viej.

Io vuei entvaa cu no' ha vive
A massime à voo dizzant in viav
Ch'l vey rolcat par lungh, e gav tvarriav,
E in fee ro aghe ijey bagnat la jive.

Se manco vuei entvaa in sacristie
Lav no vedee ti abbominacion
Che, tal volte mostravin crej Vecchion,
E cha m'accuse vestve Signorje.

No m'intri:

Vo m'intrighi s'ak vedi il contrari
la bontat en nicunga in tiny, ne al Luch
Ji'ak ardi anghie in Gloria di chel fuch
Che à chel ddi Seraffin ak à consvari.
D'veer ch'l rangi di Christ sorf di foment
ben ppy alli ambition e vanitat
E che lu plui dey-volti ai ven daat
Al vicioo, et ignorant in pajament.
Di Zudy d'avocat angh'alla fi
Jot e parjove al è un humont ce' dij.
Jornaai la ro' honor credimi à mi
Al no' ri pò faa fen là che non dè.
Dut è veer chel che hai dit, chel che voo dji,
Jplui di chel che vin dit voo, e jo'
Bugh jù miffaz no' quadin dirri ohibò
Che fazin che dut il Mont ai è guji.
Ma in miez di tangh diffiez di tangh jeghiaz
Al ri ghiatte puro' qualchi lom da ben,
Che un ideng tiyt dal Gil al ben in fven,
E jn flagai che noo vin meretaaz.
Voo savey che la fuch al noo bruzave
In Christ pajj dulà chin stave Abraam,
Je in dut chel popul disgraziat e infam
Dij coi humins da ben pur ri ghiatave.

Stà lu:

Fà la flagra in alt par nevtre emende
Dè mitre, e dal contaggio à noo vicin
Ny maraza la fan tà che vedin
Fa nevtri covot vivi la vicenda.
Aggrofchizi noo di cheste rguela
Sior Cont Zvmij in fià che in di cà,
Fia se iàn vizzij pesarbavin di Là
Alla-fè che in fviz in fe godiela.
Ma nevtri che io ref, Lumit rivoch
Al ven invù dal Maar Cadint lij adij,
Dintant che voo da zuf fedin lij fadij,
L'agne al ghiod-ru dal guard di Malamoch.
Fa e dut rian di nuul. dal Mont al plan,
Ne si pudin vedea forelli, o Fadij
Cheste volte lij godinij rendadij
Jo speri che ben ben rinfondaran.
Ma zaa la pioja ven, e rubit rot
Di fa và par bagnaji il rut vazzat,
Di Lagvezza il Villan deventa mat
Col fuglie anch'lui bagnaji il rivilot.

L'Lumor dal Gil=

L'humor radical dal Cil pietoy beef la ghiangagna
Che in ser i vaca ghiadint à rila, a rila,
Cun ghiadude tant placide, e tranquille,
Che fogy ridi la Lvaat, e la Montagna.
Oh Bontat dal Signor! à pare à pare
Nostri biruag via dit cupì tut voos,
Che lui dut plen d'amor, et dut pietoy
Nuy ha mandat roccoy cun largbe vene.
Se à chest' aghe abbondant L'hom plui s'indure,
Di amalizi in lugh, L'è trop ingraat
Di L'no merita mai di vede stat,
Ne al plan vegnuide la verdure.

Dott.r Vittorio Saccarla.

Sonnei di Zaquin
Al Sior Dottor Bortolus.

Sior Dottor Bortolus ca faiso chà
Che in tes tinbij no Laj, o'in tal Leru
Se fossij in Ostenda anch'in Bradà
No faran la ju Marche cul raz in ju
Voo vey dafoà cul Buche sant Rochà
Braaf sant che Marke, e antigh plui d'avru
E lui Cont di Naauu al no vovrà
Migha ranza muart di hom mette ju,
Vey uada voo infat qualchi inveranze
A nfudaa una Dame rinujah
E disgravaa La rangh Real di Franze.
Ma speri in Dio ch'al no rava sant maal
Ch'Li giave la rangh à nestre uanze
Di vijf, e non vitte in tal Boccal.

Rymij di Gallorat.

Sonei di Son Amí
Al Siór Sonta Francesch Valtuaçon
Sonet.

Vignit pur ià requestri Sont Francesch
Cul Burtulin, ne fait il Bel umor,
Se lui nasse à Vasil dauv un dèrch,
E voo di Mulinar rae faat un Siór.
Al mi paar che vaay fat un grant errór
Sorrezi L'increanze cul ghiachará
Volint in ghiaay dalträj à gatenna
Dovevrij dai un pugn à chest Dottor.
Savesso cè cha lè Siór Valtuaçon
Ogni Sasset si Zive in tre noo sfere
E aí evoot la fuur di chee lè un gvan mirgin.
Nè si pöcait ne voo ne Lez in tai paroy.
Che ne uss vioden daa dal Sul in Karre,
Ediavan di voo, cómè dis sici sufloy.

Jrmij di Sollevet.

Risposta
Dal Sior Dottor Burtulin piant li sou diferij
il Sior Cont rotorcit.

Sonet.

Soi nagut in Friaul zenai murij chà
Ske in tey Tribij unei laa ne in tal Leru.
Jo' miter plui sjur nó' che in Brabà,
Che j Broay nó' rimin un pael dal paregù,
Ske al meni pur la ghiaf. sant Kochà
Jo che altri sfazi plui antich d'Artù,
Ske se contindi in quest cun mee al vorrà
Cun un' doi mici libraz io 'l butti giù.
E io nó' soo, chel-che soi, ajere increanza
A rifudà une Donne principal
Ske mi morave un Duche, e paar di Franza.
Ma al Sir, di noo cui si guarta plui mal?
Jo stoi in la gratie à nestre usanze,
O Lui no fazint noto stant cun bocal.

Kymij di Morer.

Siòr Doctor Burtulez rispont à Lazquin.

Canel.

Lazquin Fradi mio gniur, io uuei roba chà,
Na nouv mi parèj l'aur dal Leriù
Ga senza Lua in Spagnia, o in Brabà
Io gnari che fazin un rù e rù.
Lai Sen ch'ai è stat brau Sant Sadà Atochà,
Ch'al deriva dal Brachir d'Arthù,
Confrondi in Barbat al nò vorrà
Che lui hà auut ningn vooja di mettri giù.
Se crotu che nò vedi anghi io creanze
In cognossi una Dama principal
Ga ben roi di Vacil, roi stat in Franze.
Le giò la refudai, no fazei mal,
Sarcà-che frà ci noo è dal ugnarze,
Che ogni un si nifida gal Boccal.

Storie e Sandrin
Lai
Comel.

Se fiel inzer ch'al è cului, ch' ha fhat
Di Storie il Mattironi cun Sandrin.
Mitude là la farine cul chialin
E cun l'ingiuglì ha mistiroat il Lat.
Ha dade une cobonde ad un Corvat,
Un fiblo in man ad un gnazze-camin.
Jee corne i vij, lui com' l ravajin,
Jee un gran di Zuechar, e lui carviaar fhat.
Lui joar fhadi zemel de mieze-gnot
E jee cul so' cardor gnele Spirtee.
Jee di zigno là il colov, lui di Fiurlot.
Jee une biede Venere remee
E quant che lui là garzone, e jee ha rot,
Si unronz l'Albanje cùlà Moree.

Di cuno d'amicizie
Jemij di Gallorat.

Sora la Blanchezze dey ghiarz d'Sfotte cul noon di Filli.

Sunet.

Da too Blanchezze o' Filli al paragon
Caet la neef ch'è Là ri sul Mont major
L'odoroz Zeffalmin, e nobil flor
Tu Bat too fen ver nevi e nò gaar bon,
Gaar la vie Latte un sfrij fat cul ghiarbon
Ch'al ri vjoot al confront dal too candoor
E gaar fatte è dal Lat, e dal major,
Che fuss dal Luvri schipignà à Simon.
O' Alba clare dak dì, ti caet di pat,
E La Blachezze pajarèj Bart ranch
Di jesi come ri, o faa un bavat.
Un sbrali fu roos frulgit, e Blanch
Ma gaar nò mi ceaa in chialak a Bat
Fen chiave Filli too manjit al Blanch.

Ermj di Morak.

Sonet accuratissim.
All'Sior Favoni di Savorgnan
Furlan.

Quant Knivorial Favoni il cuur inviav
Sù mi staa cussì giaf roffaa cui giz,
Che nulla m'allontani vie dai Kz
Senza lusunie m'tinuarij la chiav
Laav richiamgoa chest gran Sveet, gunne d'instar
Jo mi roi nKvat ca-jù a Furiz,
E mi Brughiti come un giKniz
Chiazzat donge un bon fluch di Roul a Vuav.
Ma se mi scotti un poch, ecco, che svert
Lu Sveet sin Kaj vivarij mi nive
E mi staa di galop torna al mio suet
E mi schialdi il zinel, glazi la zive,
Bno ghiatti vinied mici di chest
Cu'staa in K Sve donge unspiel vive.

Dimij di Sellone.

Nella nozze del Sig.r Antonio Rovere
con La Fagiolatti

Sonetto.

Stant in Villa ai sintut la novitat,
Dal Sr dal Roul, ch'ha ghiolet la Farolette,
Ne mi sapij che dopo in chà ch'al rotte,
Gli è cullì in t'al marlin al cei nivaat.
Al mi saar di vedee dispatovat
Sol Lari à coppettà, e vele vendette,
D'l Fantat cu La Donne rot la giatte
Stoa al Sr dal coppetton come inghiantat.
Gnet è un gran caaj, vedevi ad invedaa
Leai à roj ad occhiet, ò à rivilot
Un Roul con un Fagiul gav fal frustaa
In faj pagnì d'Vrkin han chest Rel Lot
Fu la iguarza, ch'mej creuf ha di Sutaa
Nò glmi glant, ma farmi cul Brudiot.

Giuseppe Della Torre.

Al Sior Ferdinando di Zuch.

Sonet.

Sior Ferdinando mey mandi li sonet
Gi'ai fat par mio divertiment, par mio Rastel
Scherzant sore d'un Gaul, e d'un Fasul,
Cu la medesha e cul dorunt upiet.
Ve sah mandi, e s'ah ha qualchi difet
Mettila in chez li dongha il salarul,
E cun reportation nettaivi in sul
Fazint d'un sfueli chiarta un fazzolet.
Ma s'ah ha qualchi ghiotta di gallant
Tignil di gulla, e ghiarezal cu frizze
Ch'ah avey anch altri di frizant.
Ha honor dal Noviz, e de Novizze
Dut ceci dit, dut ceci scrit, vadi Dyguant,
E qualchi vert a incoronna la frizze.

Giuseppe della Corta.

40 — Ragguaglio d'una Visita avuta dalla Bella Polimia
Al Sig.r Benedetto di Trattoria.

Sove in chel Rima e ciuste in chee stagion
Ché l'autun al invriar ceef lu corsin
Spruzzat havé di Buomio il munch divin
La gran so Valpatte dal Villan Gadvon
Quant — ecco al improvvisa in d'un moment
Polimia cumparij, L'anima mee,
Fatta bellezze tal ere cun poca
Che doos stellij parèvin dal Firmament
Se non ch'l lum plen quant mòza il major
Taal l'ha mostrat ai miei vooi La Paragon,
Spreia civil è la dijkation
Amor è colpa, e non è mjò L'error.
Smontai dal terz Polimia, e fazé un sbrij
Mostrant reagge di neef, ghialze di fuch,
Ma à meditza in pleii fial, godei vee Luch
Ch'al fò un lamp, ch'ad un tuat vija è sparij.
Di vedinla viarj mai a movi il pas
Correi, volai, precipitai dej Ghialli,
Ch'fuj amor cu m'inpvertaaj lij alli,
In tun moment io mi vedei a Bas.
Tachinai L'idul mio, e La Beltat
Compagne. e reun di giubilo, e content
Credei che Z mé vignuut fò dal Orient
Il Sòvell cull'Albe accompagnat.

Finis

L'invidai à salÿ, tremant, e smuart,
De soo man, e da mea fazei un gropi;
La sghialla fó par pé che di Jacop
Me mi muarta dal Lavabÿ al puart.
Ma il Brisighal d'amor ringni Kiran,
Mi fazé giardi in tee felicitat,
Credei di sogni in Cil Biel arrivaat
Lavee-che vezi il Lavabÿ in man.
Ma ohimè che la passat e n'gnint
La riguarda al miò ben but è un moment,
Il maal eterno, e lungh ringni il torment
Par pé i contenz d'amor nassin munint.
Lassai la biella man, ma cun tormentt,
Cussi volla il dovee e la creanze,
Vigni Liulia à incontroa cón è L'usanze
Ljÿ oprihj gallanz cun gran contentt.
Dasso breve veglÿ, soo dat di man
Ai passatimps cu dà da Ville un Luch,
Ma sai di cui fó proponunt un Zunch
Che par ingni Francez, alé un Vollan.
Il Vollan fó guardat, e lu miò ben
Cun Legiadrie volle zujaa cun mé;
Volle-ÿ in boyse voog vollaat viaty ré
Zujanin ringni, e mai fanin dasser.

Ma il ni:

Ma i' vigiet mi figuì mudai teror,
Dirai, non è il Vollan chest, è il mio Cur,
Che se d'alj armaat dal gèt j'è fuur
Tà gav rvolati in ren gelumaat Amor.
Ma tu ringri inclemant, ingri crudeal
Tù m'ai rimanèj en-nun colp mortal:
Ah! ch'anchie zuiant tu rooj fatal
Gar mè che ti roi rtat ringri fedeel.
Mive come il Vollant al vaa fugat,
Tuarj ch'al ul dijt in roo nutte favelle
Ddimea ghioolt cumò che ti joo bielle
Che vcloox plui di mè rvole l'ettat.
Aome cui cu ttuul ben; chest è d'amor
La vere lez, a noo gieloa domon
Che greeat arrive de vecchiezze il dar,
Gavet fhaij de zoventuut il fior.
Ma se ravie roj, gorje à buin' ove
Che Kil gieli è lù nivat de veretaat,
Bre fugaaz ti morde la Beltat
Tù ghioolt lu ben, gnine che gapit ove.
Che il ginkri Nop Fart, è Nop amaar,
Ne torne zoventut cun gnievere,
Tuant che il di vital rive alla rere,
Golle il givuz ranze rchiarja il Lavar.

Ma la emò:

Ma là crudael, qual assidi non sint
La voos veraz d'un cur ch'è dut amant,
In grazala retji pur salbe e certant
Ch'in ben ti muardarà dal Rmp il dint.
Sisi daai pur, flagelilu a toot mut
Ch'io lu rimandi a tee crudeel Solimie,
A paraa jn tici colps non hà plui zgnimie,
A murj jeey toos mans anzi ch'ingrant.
Dole pur tù a plen la crudeltat
Che pur tù rarà un recoi di roseverze,
Jn ravaj lu model dall'inclemenze
Cui rarà spicli al mont de pegeltat.
Ben cupi querelarmi, il zuuch fenì
Di alla pardenze dut soo pregiant.
Lardì Solimie, e mi lassà in st'un stat
Che il clap ipty di duur ristoneri.
Vollei dij Addio, ma lu mio grant tormant
Jtroncà la voos, e lù mandà indaur,
Di come un hom ch'al ingrozzive muur
Riardei di rutte ogni mio sentiment.
Gemellio cupi vaa, chest sool divai
Jl'amaav ti toghie, schiampe pal tò miei,
Di dal mio cyengli ghiol tù il curei,
Lurje pur simpri, e nò ingolvj mai.

Crmij di Zollorat.

Bravo Gachè che serve Bella Dama.

Sonetto.

Cosimo il to' Gachè nasè cunint,
E in fea velocitat al'è un Falcon,
Di corri al pun cun lui nissun è bon,
E quant - ch'al cor al Bay cejà la hint.
Tvaa dauv, mano lu gja il vint,
Quegni è lì pisciv al pavagon;
Di foa una cova lui, di cà à Govon
Gaa lu teo cont, ch'à nōj tochie un dint.
Ogni un altri Gachè al paav un Gai
Tu vadi su lij zichij a Foredte,
Ore a svolasin, nō lì vivin mai.
Al hà un giamb cori maledette
Ch'io zujarey, ch'al è (credeu nol vaai)
Tu Lingerit dal Folch, e de Saette!

Symej di Glover.

Ch'a amà dell'autoor, i-comanse coresj s'ai devi ghiodi

Mujir.

Risposte

de sior ó: Lormanico di Loccenigo.

Jo hai pensaat, e pluri d'un mes intiv,
E voi d'anuf a njeryaa Rornaat
E chel cyri pensabil gran pinjir
Ch'in Cui roo ghiaaf è in pensjir entraat.
Ti dijr cun verotat di Gavalir
Degno vee Ben pensaat, e njervaat
Ch'il mandasi é une Fature grande,
D'al fè pinjir di mattila di Barde.
Jà Mujir che ha ghiods, ò ch'a jee Bruttc, Grutte
O'ch'a jee Biella, ó Zovin, ó vegliette,
O'ch'a jee mizze savie, ó matte dutte,
O'richie ajai, o'ch'a jee guarette,
O'ch'a jee vedue, ó veramentri zutte
O'ch'a jee cantarelle ó maladette
O'come une Marche vul Laatilade,
O'une marcolfe simpri ravajade.

Se la Simitv=

La Mujr à Brutte, eh ca Formenz
Fauea di roa di a gnot cul Biaul in fove,
Ke zove ti dij a jè Brutte a Faaj zgarezz
Ka rangkia il rang da Crooz nuje K' zove;
Jo rù K' mostij rutf a maal contenz,
Ji vaà ninzint parmij comèz una fove,
Tuttj Faaj con nome raibe, a rizze
Ziemi Brutty ch'a ron, ghui aai jizze.
Le Belle Ki là chiolj à vaa intrigade
Di nos uvtaa ben gaj in gavdiellij
La mantie dai Zavkin cu vaa pa strade
Vualia ba Zaut dal naaj ringrà ej ghui Bellij;
Se jaa gradàj di iezi curtizade
Ven a chiuja, a cun Ka vonza lij rendiedij,
Ka ia domale Ki K' mostij Flach
Brezt pvezt K' ricot à matt ru il parach.
La gran Mujr K' Bogchie una ghitine
Tù ron guinzaat ben cu là ccolette.
Ju ghiaja Fuu'biaul, a Fuur ul Foa La Biina
Zaut cui roni ba a cu La bocchia stvette,
Dul vedeva il Confezzor ogni mattina
Ben dij in confezion guattì Flabette,
Dogni un la cvozt vindinà à dij il vozari
Zonne di chaaj dai Zanz, dal Calandari.

11 la Mai vo:

Ma se il veriaz al è giò de madaje,
Ghe n'hoi in han zarviel Rylach,
Tonina, maladèj parec e raveje
Salva nos ch'al è cà il gran diavol tal sach,
Ne corì prest al fuoch s'accent la paje
Come la fille in chal umor murlach
Ghe olive l'umor di occhie dolze
Vaà la roo chiaze à fuj a volte volte.
Ca di fielle hà l'umor, e di Rlade
Jeve al cielli rubit di domaz
E avea quatri ovij à ravà cinfude
A fuori i viz, e à pontaa i golaz,
Ghe nanfe Rosez Vuchi, Ronade,
Ne Barch Zuguri nè han dij Zerlataz,
Ch' gele il zeei, e'l pat i ghea e occhie,
Ghe mai nè vijt, par nè slongia la boccie.
Ca ù a ghiolz da-poch, e negligent,
Rangonade ravà mattne e seve.
In tal quinzaz ha cuzi poch talent,
Che la pezette i paar une gruggere,
Buf j và in Rravt, e à jee i paar dijuat,
Un flock và à Martù, e l'altri a marghare,
Ghe ri met un Munzual han fat,
Braal quince, ch'à ijaar inste un Comat.

a ravà=

Se sarà vichia è vavrà dotte grande,
je sarà la Manjè e tu saray
La Mostr Illustre donne veneranda
Che dal avnar dal jan a ten lij claay.
Jorrà chiergia a roò muut d'ogni vivanda,
E ti jar vivi in paay ti kayavay
Ch'an-dè ever una in di tot chejt darkn
(a) — Fa pan come la ghiatte di Mussia.
Ma se la roo muèr è jeavelle
Allore il Matrimoni al è jevant.
Une nàj un frut, doman una polzelle,
E frut e frutlij vignin sù in tun-guant.
Zà grande e Francischine, e Marielle,
E Tonie, e Lauve vignin vie indevant,
Tanlij an dè cha fazin un gran Bozzul,
Ch'a ti no i provioz a van a Zozul.
Ne pensi avea mijor condizion
Cului cha cun la Vedue s'ingazze,
Chal vadovarà cerghiant ch'al joia Boccon,
Chal è mijor lu jar, cha là fadazze,
Leve e doman al sint une ghiarzon
Chi laude il jeia Marije e la roo razze
Tant ben al-eve chel cha n'hèa lasat,
E Forsal vif, e ti forsi jeavelat. Dutte cha=

(a) La gatta di Mussia savava gli occhi, per non veder li sorzi ch'andavano per casa.
Proverbio Friulano.

Putte che Zovenette è fatte grote
Il corteggio gradìs di qualchi Amant,
Singàr è cortese, e non è mai ritrote
Par aquistàa de glui garbade il vant.
A poch a poch la soo glaje amorote
I vaa Sedint e ringrì glui sglonfant,
E sè il civot di sò Mant no paste
Flame il Civoich d'amor, e i met la paste.

Se Zovenette nù ha ghiaffaraay,
Vorrà che fin miez-dì nù stejs in cuz
Sun jà: e se di gandul zujaraay
Par quietàdi pivot vorrà foghia lì smux,
E daùr la sò zuch stojs sù laraay,
Nù daraay pivot in qualchi gvan ragnuz
Cerorà ver un poch di fevrisine,
E in trae dij, toj dal gilt in te ridarine.

E Vecchiatte ravà, è reet vecivane
Vorrà faa lù gedant, e nù il scolar,
Ti farà vecitaa di ritornare,
E Lej ben ruy sul cont Sat dal Marzar;
Vorrà Zojs, e Flochs, mantò e rottare,
Par làà cù dij glui zovin al par;
E se ben ch'è vidùzze sul làà alla rode
Ch'l Diaul al cuzzin chesty là de chode.

Se di 100:

Se di savie havevà l'opinion
Ch'l fiol R. vardi di tuaj dotoressij,
Ore à R. square rujee par ben mingnion,
Ji dà la broecchie e jè nes lij braghessij,
Gay vorrà fatì la corezion,
Loor oplayes, e romanzinij gaijj,
Ore la brera affat R. ghiel di man
Ju giuch la mala paycha cul malan.

Ma se à R. vecchie matte su pueuj dij
Ch'l un infar la sio ghiaye è deventade
Jea sarà il diaul cu R. farà richij fe
Vij gaijj, e fà L'anime dannade:
Latte è rognide, e matte uul muvij,
E di chiafa nimicòi è dizperade,
La Filocvate Lallero, re Algavot,
Gav chest mal non havì mai chiatat civot.

Ore Fradi fa sinz se un mandat
Al è un garofful di pezza ruul nasi
Al è come un Armar cù abbandonat
Srà in fua ghiantòn, e ogn' un là in mar la clasi.
Jun fea liberamenti havì fevelat,
Ma il Lajapi par sinceri al è un gran caas,
Ogneró Butta (se fù in sinz chest zuch)
Cù miò consei a il tò pinzir sul fuch.

Dumij di Gallorat

Al Sior Co: Ormil di Sallorel
Ke disconseje lù giua Muier.
Risguarte.

Signor hai let cun gran amiration
Lu tò consei di nò gia Muier,
A chel ami; ma scuse al non è bon
Miche in dut, e gran dut lu tò pinsir;
Che chest vegnart al nò dè mai Gatton,
Ne scartozo lù scrivè s'ul tò tasir
Fuur de quaste La Femine giavade
Fò dal Hom, par vna al Hom simpri facade.
Vide m' insegne La Filosofie
Che L'hom devi aguivà simpri al pore
De Femine, par vere simpatie,
A une chioze che jò gavt di re rey
Che Baal Là dette anchie L'Astrologie
In tee identitat dal progni rey,
Dooi guarps un'ol anime fò dijt
Che La Femine veei, e tò Mavit.

La Femi:

5ª

A femine che sei pò brutte o belle
Che sei zovin sei vecie o sei Grizutte
Sei Bizare, sei sarie o Matte, o Belle
Sei Richie, o di miz'ayte, o suavette.
Sei grasse o Sas e come una Tedesca,
Sei Santa o sei un Diaul, sei Sobbe, o Zuatte
Sei Maveste, Smere, o sei Marghe
Tal pò dal Mont mai nissun la diseve.
Che sei brutte al nò dormij
Che Mant [illegible] sei sury senze rejcier
Che nissun gallanthum vedi à viadj
Che nò sbarv, che no Ghiaje e cui no jet.
Dutte cue slaji à lui non è ca Sij
Il amor disfiguvat è un giuvt follet
Che parea ve a Za, e Blanch la neri
Di Gaa saves gallant un suav inseri.
Che Biella che al è il ver cio d'amor
Dessiut Bardei in valazze
Di un'ache nasse par pridà ardor,
Ti unzint che amulij ogni durezze,
E altri diseve che le rimei è major
Che unidj vani bontat, e [illegible] vaghezze
Cui che nò i plaas una tal compagnie
Di mesite [illegible] più guarje da Bagdueve.

Le Zorin e i dice une sachatte
Lur appaŭ mitei ch'al no fàs un caal
Ch'ixrieyt a cent par cent rivàr nò in fiatta
Al cuj a vooi vidiar la chiavedal
Ti cuj ingin la dentiera fra-zzeta
Tant che a chiavaje fuur all'ispàr naal.
Inyumme in voobe Zorin mai i giarf
Jo mi rezzi a l'avantaz è ciarf.
E vedue al Mathinoni e bich urabe
Le rà meraa puliè la mie ge glazze
Tant da ulte ivarde i inizz
Tant ch'ei nò i ding par la fuiazze.
Ofra-cha vrint zà ingninmantade
I pò zèri ilul riuz di vee la razze.
La Cabue ivatticoa è rà la vaje
Di Rpoi drèt i vee in furriar da fiaje.
Bezade è j uul gran raziefat
Ch'incuicai li parz dal mathinoni,
Che rivat in muniche non la inyavat
E maricoa cun lef Battiste e Toni,
E à Badoe altri no j la inyenat
Jé no de rentacion dal brut Demoni
Mia guant che jé avezade à manizaa
Faaj li 1007 parz, e nò ei fàs greja.

Le Bizzare al è istrich, jo l'dis da veer,
Un qual ne, e nveer di quist puor grant,
Ma al Cingnè niccon al jiov Miser
E'l chiarezzon no mignè dai Jguant
Cochumeli in te so cor nanco gaveer
Lenò j và lavore, e'l Grant si giant,
La bizzanè mignè Gionie, or
Ma i và nimigh' in co. 606.

Le ávie ajà, moo le cog. ai.
Vee una Muir, ne no ha crij in chiaf,
Ove mò le nei roa cui fo Knon
A vezzi e vee il guviar di che le naf
Cui sui uoni un mani in Jon
Le da fabricat ha'in nan la caf
Je in tal machinoni alla ravine
Ne cerve mignè alla Cibine.

E Matte, al è in nimich anch'à che nan
Ji vigne Nvai i Amor, dabby,
Jogvaa , e l ravaaf
Giavei , Jogvaa uuelli ti ras,
Jai ben da Nvij, e ancij il giuraf
Cun mèdche di uuey, e avaj di Jaj
Che ravie vezzaa ava mugie ve
Ma Kuvava cul cul alui le Gallestre.

E Vielle è rivà donne di corci
Ch'i' Mariè la sapon se so vecchiaje
Ne vorà dutre di vignì a chiarzì.
Ch'i' ...tarà in pin d'un dai de prinsaje,
Porrà ...ravanarìti poa i paz vei
Lenzo vee inpich di fruz, marco di saie
E cun quanti cherzet sot i grinal
E' vorà la so hovet universal.
E Vichie al e repozzi di vòa vea
Sachez. Blastri, Puiaz e vodi di Zuf
Mettin la flat in quarta, la vitt in vea,
E pazzin jessi in Rome in fin un mes.
Ch'a ...ia jin e imerz azzin l'inzen
Chiazzin la Diana ch'i ere daur la ly,
Vichie veei la Mure, vivà un Peaur
Ch'a so Mariè è vaay la Barbi-aur
E di miez-ayte, è je la vere Viade
Che i dovi Rigni in vai mandàz
Jie se la prodi al e major de Zade
Ch'a Bil guardaie al franch è re...f d'imerz;
Ja una crite conpine, a Viade
Vea cui in vay, e no i vitt re amez,
A vivade dai muvz, a cui mumins
E' di miez-ayte la major corz a fune.

Le maravee sur la Canitat

Ma insegne a cuerii cui che vè nat,
Da di maggia a cui che a ajamat,
Ecconi ca Pai Romagn sul cur qualchi cut.
Lezza una maravee Zovia rar pietat
Je medal manco fau cui ch'nà la mat,
Amor, che nuut al và, e quar anch mi
Di nuare balat mai al nò rat.

E mare, al ven di bon Pensierament,
Ne ret amanco e chiel in Quine part,
Vidi sur la Piant, mai un camant
Ch'entirrà, vebbi raggion di Piant:
Ch'ragion ch'è cul ch'el cur contant
Mai di mai fava Laai un ce ch'i;
E apa la chiar muarte la bon ravor,
Parca ca vive noo ravaie mi?

E mare, al è dal Dvar ch'el reviar,
Pia d'amor e regnal un magn agiut
E Dune magre no i nelli in Pua,
Mai in Mant, ch'no i amarà custe:
Ho buste a vear machie e una Pua Pavr
E quant ch'altri no vei al mal dai ue;
Dal Matrimoni e fini Pizer [illegible]

E Lucia o' sar di' miei a' je chiare
Lu fior Maria dà l'avanzar de sere,
Zura, ra'la ovaltra rose e madre
Paarie in' ilizi in luch d'ura chamera.
In luch di flanch, i rer' a diziplire,
pu' una ciche in' ua lunge e dirte e
Tant che ai calcangi i nive la reddare
No rincurre cuarta Manto e, ostare.
E d'un diaul, in' il ne' uardi d'un mut di fi
Un la madile anche che te e rincurzure
E quant che ven' in' la a dourmi
Le prime i cre' diaul avee paure
Ma quant ch'al monte a duej ch'ai saltè il gri
Tete de cuacuee in' Dure
Che quant he il diaul i rentrà a rozza
A no cuntinuara' fint à tenta.
E Sabbe e' sarà lui vallovre
A cuatra in guviar le roo famije
Ene ni rient jo cualche sal difetore
a rezzi ete rose une razzie.
E cun dejtrezze ner zpai gualdie
Tirrant rar jà nivaa in la corvata
jè la femine jostà un cuar lupin
Amì dal hora jar nathural de ela.

E Zuette al d' il trovarsi a sta argut
Su a Pra a giuare i Sorre Miga
no sai cui vuolint daa dal ajut
Di corint une volte à un zuet, i un vuarp
Al disse cun maniera e cun il muart
L'ognun di lor vevie la sô sul in zuarp
Jo andi che chesg sai sar la poo fat
L'al è vallant cui cu jo chiol dal Mark.

E Martire, Maravelle, e di Imone
Za e staat in pie un muart di Peveta
Le lor no j ardivi in cheste corrone
Jo nó mi sai chiolsi ai infiza,
E mi inveve un Colpesi di Sorbone
Cu nevi par evitez a no sparvivi,
Cheste figure vedi donde al ant
De Dovie, e lor si stein da part.

Tanor in vet jó sai fruit la sal
Ce mi vuat sav mi la metti jù
E cinte, cuelle Lavie Pat qualche fal
Come Cheste corse corezul tu;
E se mi nó stupis cresp cami un chiaval,
Jha che une Stalle tu mi ignis ru
Se nó mi fucilarin jo vi contenti,
Ami vigni l'agaig se mi Camarti.

Ti cordoni intant i Luminy Leaz
K' Matthinoni, e cuss' hy / nuì,,
Co in chesty nimij jo jù ery mal manaz
Sone stangh pecaror. sù i Pauliry,
Oppin che i nisi Bonor Dijs ton zà parraz,
Le tò cerri in sul chiaf ashij sinsiry,
K' ne jo n' hai chiollat chest gorch d' incaven
Zo che simani dinouf no ricetzai L'arch —

Sio. Lingegau della Torra.

60

Il Sig.r Gio: Battista Marino

Sentendo vegliando la notte scrivea il rumore che
faceva il Remo del suo Gondoliero.

Sonetto

Barca con Lontania.

Ch'ode e noc cui conta ogni momento
Ch'ai pày ch'el Tempo misura in nèin' tan,
E Voggevant veloz dal ciel an,
Con mei pà mes conca ai monument.

Lontania, pensa pur che mai concent
Fra i' i flory cal fò volt a ranivan,
E ad onta dal fò fayt sverst gnivan
La too crudel beltat, e il mio tormente.

Ché è d'fattalitat d'human destin
E ogni biel hà ca'ju curte durade,
E un sizul pày è dal principi al fin.

Fieli, e fa ai mio amor concedi l'entrade
Se nò credilù, mes pinsirz ravin
Cu' sfavorems gievezzat fò fayt amave.

Ivrnij di Follone.

Sonetto tra Amanti D'Istro.

Ah dal gró pixir, e dal gró cur
Sola reparanza mandi chur roncr
un fiu che gi ten Sempa ringni in miez dal cer
E cre ingni di roa fu roo riuur.
Sai u re rede ralde come un mur
In compagnie d'un grant, e fen affier
Di roni Pirte rotte al brut dispier
Sará di me L'amor costant, e ruur.
Su de ringuirbi reg iu gró Nador
E rreei cree e ra ri in fil ui rellij
Crac Ri Rgni Contan d'ogni dolor.
Soi ringni domandant di fe ruricllij
Se re rit a contan quaichi remor
I dgi di fe cunyant il fuu in rebellij.

Primi di S. Lord-

Cingaresca.

I un strolat en cèss
Che dal Brenta rèss
Se vedea
Giuvnì che ha d'aggarbee
Ch fatigh d'ugnang
Ch rizur e i grang
Huming dal Mont.
Sghèi ai tira un cant
Che renze faa ghiavent
Si vsciarà un portent
Taj Bestial.
Si ha di vede un remah
Ch'è tr'l Nibbi el Zuy
Ch'ha un rock dal gabby
Cin dal Gonia.
Sert che ha di mandua
Ch chiedi una Polizetta
Ch'ellat un pock giovetta
Ch'ang anguanta.
Tante bigrezze e tante
Si dat in chel paèj
Ch ogn dèj
No vedea l'ore.

Vi vedea che Signore
A ghiuna che vedi
Che gav no jèss bèl
Cl Divin Zuch.
Chèck guav Giuano
Al ha fatt giavendat
Ch'al tira al ha giattat
Ch'lla faa rid.
Ch cusè ghillugit
Ch dinta chan ul Soi
Saggi dut Chiauna
Cin Bag, coj grozzij.
Ch Za ch'anali lij gozzi
Si ingrondin i buttaz.
Ch'è rve in Cuch.
Ivvà revove a Purciel
Chialzon renz guath Cacz
Ch javan Rua a cuz
Ivvà nò un Zai ch maij
Dau ij culaza
Cun dal Bovnadi fin
Ch da Kajotte.
Ch'gavà pò una giovne
Iva tre ardny giovnadovj
Che dug ju Kynovj
Vuelt a Pov.

Pantifolo Ch'andrà en ser
Brusa e Rigaditon,
Ti Rica fivry ravan
Ch'è Roma rèd il gat.
Gnè ravà un comat
Ceont un Friulir,
Magga lan il Braghir
Ràvà di Brusa
Dassgè come rure
Ch'a n'fravà un baller
Vervant cu vedi in jet
Tù fivry noviz.
El Luyer d'Ore riz
Lomparivà Gattin
Vigiude di Turchia
In Puane Zajc
La Donne di Zaquie,
Jun un Uffici in mar
Come un Fiol Mantuan
Ravà Gondc.
La Tiarze Gulle e morde
Ravà la Maravine
Che par par d'unire
Và in Barelle.

Come un Chiriar
Tà morra dal ris
Vignravà di nascer
In Pane Gnele.
Dopò che cade L'omeca
Cgn'una al so ragher
Ti fara sc'in Gallet
Quatri Damis,
Che quei ti ne Flamy
Ti re ar uccibi
Fazint largia la Hint
Lompanivan.
Gheri e ravan
Ti mà di chel Sorci
Che han rove i Offici
Magistrat.
Lopò vcè ben Laudat
Novis
Lovaran miziz
Par ogni Banda.
N'avmenie Fun grande
Par dut i Centra
Che Gallison parà
Ti Gin

64

Se togniant ov vallon
In Franceje maniere
Sarà La ghiora nere
E un bel ghiant.
Se mi sai se sav inghiant
Si rentrà dal [illegible]
Vignint in tal curtil
In grant rumor
Guarnacant Amor
Sarà Napoli nut
Su nun fosl di Palut
Barbat i voor.
Naoint Zedoi
Traint pecz e nuz
Sarà vestà cug [illegible] nuz
Si maraveje.
Taccat a une correje
Sarà da soy
In luch dal lo cavea
Sarà un codar.
Sulla porte d'Azzal
In remis in nin trezze
Taccat a une chiavezze
Munch guat.

Chest amorin garbat
Sarà bendat i voor
Un un cang en ren vien
[illegible]

Vmej di Clever.

BIBLIOTECA COMUNALE DI UDINE